



# DPG-SERIE POLYPGREIFER

# DEMAREC SMART CHOICE.

**Immer die Anforderungen der Kunden erfüllen. Der DEMAREC DPG-Greifer mit zwei unterschiedlichen Antriebstypen mit je 360° Rotation wurde entwickelt um einen Mehrschalengreifer für den täglichen Bedarf zum Handhaben von sperrigen Materialien zu erhalten, mit maximaler Schließkraft und einem optimalen Gewichts-/Leistungsverhältnis. Dieses robuste Werkzeug kann für unterschiedliche Anwendungen genutzt werden, wie z.B. Schrott. Erhältlich mit 4 oder 5 Armen und 450 Litern Füllinhalt für sperrige Güter, ideal für Bagger mit 16t bis 22t Dienstgewicht, bzw. als Heavy Duty Version (DPG-HD-Serie) für Bagger mit 26t bis 50t Dienstgewicht und bis zu 2000 Litern Füllinhalt.**

- ☑ Robustes, voll integriertes Drehwerk mit innenliegenden Schlauchverbindungen garantiert optimale Kraftübertragung und verhindert Schlauchbruch. Das integrierte Rückschlagventil schützt vor Überlastung.
- ☑ Drehkranz und Ritzel abgedichtet. Drehdurchführung und Motor direkt zugänglich.
- ☑ Erhältlich mit 4 oder 5 Armen in 4 verschiedenen Schalenformen F, H, W, T.
- ☑ Hydraulikzylinder ausgestattet mit austauschbarem Kolbenstangenschutz und Endlagendämpfung.
- ☑ Ölverteiler mit integriertem Rückschlagventil direkt unter Rotation verbaut.
- ☑ Ölverteiler und Hydraulikschläuche geschützt im Schalenträger verbaut.
- ☑ Schmierpunkte leicht zugänglich.
- ☑ Verstärkte Greifarme/Schalen aus verschleißfestem Schneidkantenmaterial HB 400.
- ☑ Angeschweißte Schalenspitzen aus geschmiedetem und vergütetem Material HB 500.
- ☑ Hohe Schließkraft. DPG 22: 17 kN / DPG 30-HD: 27 kN / DPG 40-HD: 37 kN / DPG 51-HD: 33 kN bei 35 MPa (350 bar) Arbeitsdruck.
- ☑ Passgenaue Verdrehsicherungen, massiv geschweißte Endanschlüsse (Öffnen & Schließen).
- ☑ Verstärkte Bolzen, große Auflageflächen für die Bolzen, spezialbeschichtete Vollstahlbuchsen.





## DEMAREC: Maximale Unterstützung

Für DEMAREC Produkte gibt es auf Wunsch des Anwenders während ihrer Lebensdauer einen umfassenden Herstellerservice. Er basiert auf den drei Grundpfeilern Qualität, Verfügbarkeit und Service

☑ DPG-Mehrschalengreifer sind wartungsarm und -freundlich entworfen.

☑ Maximale Verfügbarkeit aller unserer Produkte – inklusive Verschleisssteile um kurze Ausfallzeiten und eine optimale Leistung zu garantieren.

☑ Allgemeine Wartung und Überholung durch unseren Kundenservice.

☑ Entwicklung individueller Servicekonzepte für jeden Anwender.

☑ Händler werden jedes Jahr weltweit geschult (Verkaufs- und Serviceschulung) um immer auf dem aktuellsten Stand zu bleiben. Unser eigenes Intranet sorgt für eine direkte Verbindung zwischen unseren Händlern und DEMAREC.

## Rotation

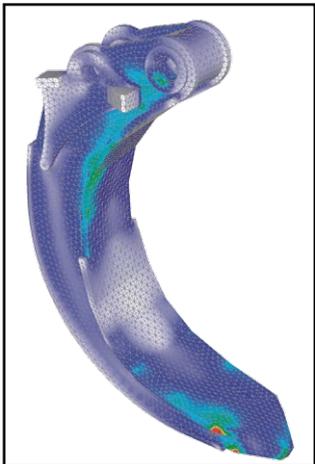
- ☑ **Robuste, voll integrierte Rotation**
- ☑ **Mit robustem Drehkranz** und innenliegenden Schläuchen gegen Schlauchbruch
- ☑ **Optimale Kraftübertragung**
- ☑ **Integriertes Druckbegrenzungsventil** schützt vor Überlastung
- ☑ **Drehkranz und Ritzel abgedichtet;** Drehdurchführung und Motor leicht zugänglich

## Lagerung

- ☑ **Sehr grosszügig dimensionierte Bolzenverbindungen** reduzieren Flächenpressungen
- ☑ **Induktionsgehärtete Bolzen** sind in **Stahlbuchsen** gelagert
- ☑ **Greifarmkopf und Hauptlagerung** sind **extrem breit** ausgelegt worden, so dass Verwindungen der Greifarme problemlos aufgenommen und die Lagerkräfte stark reduziert werden
- ☑ **Laterale Anlaufscheiben** geben den Greifarmen eine stabile Führung und reduzieren den Verschleiss auf ein Minimum



Hauptlagerung



FEM Spannungsverlauf

## Greifarm

- ☑ **Schlanker, konturoptimierter Greifarm** garantiert ein optimales Eindringen
- ☑ **Keine hervorstehenden Bauteile.** Sichert einwandfreies Herausgleiten des Greifgutes
- ☑ **Massive Endanschläge** entlasten die Hydraulik beim Öffnen und Schliessen
- ☑ **Greifarmkontur** ist derart geformt, dass sich keine Materialien ansammeln können. So werden Zylinderbeschädigungen ausgeschlossen
- ☑ **Geschmiedete Greifarmspitzen 500 HB**



## Schalenträger

- ☑ **Hüllkonstruktion** schützt sowohl die Hydraulikzylinder als auch -schläuche zu 100%
- ☑ **Gute Zugänglichkeit** zu Schläuchen und Ölverteiler durch einfach abnehmbaren Deckel
- ☑ Einbau eines Strahlungsdetektors oder Magneten einfach möglich



## Hydraulik

- ☑ **Maximaler Arbeitsdruck** 350 bar
- ☑ **Hydraulikzylinder** mit Endlagendämpfung zur Absicherung gegen Stosslasten
- ☑ **Entsperrbares Rückschlagventil** verhindert Druckabfall im Zylinder
- ☑ **Kolbenstangenschutz** umschließt die Kolbenstange und verhindert so wirksam Beschädigungen
- ☑ Verwendung von **Hochdruckschläuchen**: somit werden auch Höchstdrücke, die durch Stöße entstehen können, aufgenommen



## Gewicht- / Leistungsverhältnis

- ☑ alle Komponenten wurden mit **FEM spannungs- und gewichtsoptimiert**: Macht 10% Gewichtsreduktion bei 20% Spannungsreduktion
- ☑ Verwendung **hochfester Feinkornbaustähle**
- ☑ sämtliche Verschleissbleche aus **hochverschleissfestem Stahl 400 HB**

## DPG 22

## Mehrschalengreifer 4-/5-armig mit 450 l Füllinhalt

Mehrschalengreifer für den Umschlag von sperrigen Gütern für Bagger von 16t bis 22t Dienstgewicht.

- Mit 4 Greifarmen mit Schalen auf Spitzen schliessend erhältlich.
- Mit 5 Greifarmen in 4 verschiedenen Schalenformen erhältlich:
  - F: Vollschalen
  - H: Halbschalen
  - W: breite Schalen auf Spitzen schliessend
  - T: Schalen auf Spitzen schliessend.
- Zylinder mit Kolbenstangenschutz.
- Ölverteiler und Hydraulikschläuche sind geschützt im Schalenträger verbaut.
- Schalenlagerung mit hochverschleissfestem Vollstahlbuchsen und gehärteten, geschliffenen Bolzen.
- Schalenspitzen aus 500 HB Schneidkantenmaterial, einzeln als Verschleisssteile auswechselbar.
- Schliesskraft 17 kN bei einem Betriebsdruck von 35 MPa.
- Schalen aus 400 HB Schneidkantenmaterial.



### Mehrschalengreifer DPG 22

Typ	Baubreite (geschlossen) (mm)	Öffnungs- weite (mm)	Höhe (geschlossen) (mm)	Füllinhalt (Liter)	Greifarme (Stück)	Gewicht (kg)	Traglast (kg)
DPG 22-450-4-T	1370	1910	1550	450	4	810	7000
DPG 22-450-5-F	1370	1910	1550	450	5	1145	7000
DPG 22-450-5-H	1370	1910	1550	450	5	1035	7000
DPG 22-450-5-W	1370	1910	1550	450	5	970	7000
DPG 22-450-5-T	1370	1910	1550	450	5	950	7000

**Lieferumfang:** Mehrschalengreifer, Drehmotor, Kopfplatte, Rückschlagventil

### Rotator

Mit unbegrenztem Drehbereich und zwei Öldurchführungen. Überlastungsschutz durch Überdruckventile.

Typ	Anschlussmass oben (Breite x Bolzen-Ø) (mm)	Drehmoment (Nm)	Biegemoment max. (Nm)
KM 10 F275-60	125 x 60	1500	14000

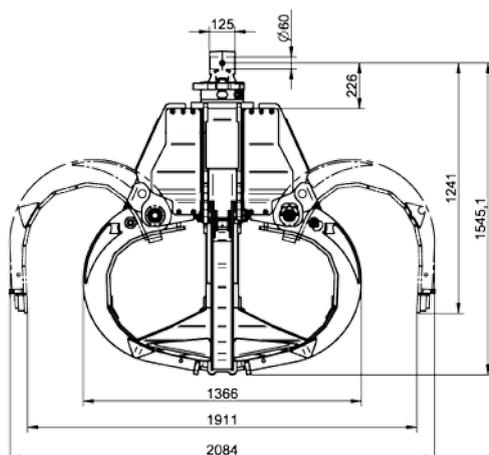
### Zubehör

Typ	Beschreibung
KM 501 13t-25t	obere Aufhängung ohne Pendelbremse
KM 511 13t-25t	obere Aufhängung mit Pendelbremse
SW10 cardanic	Greiferadapter für Aufnahme für Lehnhoff SW/MS10 – bis 19t
SW21 cardanic	Greiferadapter für Aufnahme für Lehnhoff SW/MS21 – bis 28t
	Adapter für Schnellwechsel-Systeme anderer Hersteller verfügbar

### Anforderungen Trägergerät

<b>Betriebsdruck:</b>	<b>Öffnen/ Schließen</b> max. 35 MPa (350 bar)	<b>Rotator</b> max. 32 MPa (320 bar)
<b>empfohlene Literleistung:</b>	50 - 150 l/min	25 - 75 l/min

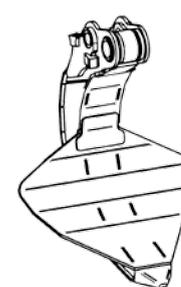
### Technische Zeichnungen



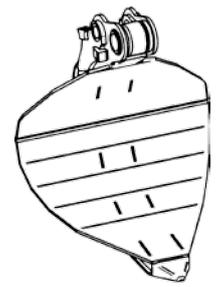
**W: Breite Greifarme**



**T: Schmale Greifarme**



**H: Halbschalen**



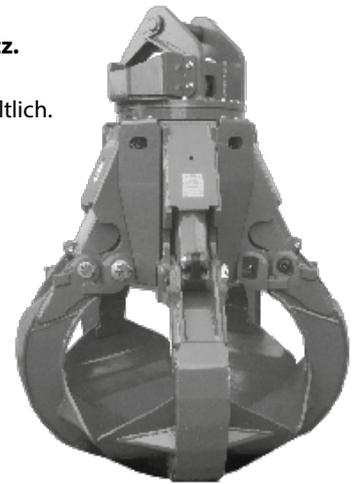
**F: Vollschalen**

# Mehrschalengreifer Heavy Duty mit 600 l / 800 l Füllinhalt

# DPG 30-HD

Mehrschalengreifer mit 4 oder 5 Greifarmen und einem Füllinhalt von 600 l oder 800 l für den Umschlag von sperrigen Gütern mit Bagger bis 30t Dienstgewicht im sehr harten Einsatz.

- In zwei Volumenversionen und diversen Schalenformen F, H, W, T (vgl. Zeichnungen unten) erhältlich.
- Zylinder mit schnell wechselbarem Kolbenstangenschutz und Endlagendämpfung.
- Ölverteiler mit integriertem Rückschlagventil.
- Ölverteiler und Hydraulikschläuche sind gut geschützt im Schalenträger verbaut.
- Leicht zu erreichende Schmierpunkte.
- Verstärkte Greifarme, Schalen aus verschleißfestem Schneidkantenmaterial HB 400.
- Angeschweisste Schalen spitzen aus geschmiedetem und vergütetem Material HB 500.
- Hohe Schliesskraft von 27 kN bei einem Betriebsdruck von 35 MPa.
- Passgenaue Verdrehsicherungen, massiv geschweisste Endanschläge (Öffnen & Schliessen).
- Verstärkte Bolzen, grosse Auflageflächen für die Bolzen, spezialbeschichtete Vollstahlbuchsen.
- Robustes, voll integriertes Vierpunkt-Drehwerk mit innenliegenden Schlauchverbindungen sichert optimale Kraftübertragung und verhindert Schlauchbruch. Das angeflanschte Druckbegrenzungsventil schützt vor Überlastung.
- Drehwerk-Drehkranz und Ritzel abgedichtet verbaut. Drehdurchführung und Motor direkt zugänglich.



DPG 30 HD-600-5

## Mehrschalengreifer DPG 30-HD Heavy Duty

Typ	Baubreite (geschlossen) (mm)	Öffnungs- weite (mm)	Höhe (geschlossen) (mm)	Füllinhalt (Liter)	Greifarme (Stück)	Gewicht (kg)	Traglast (kg)
DPG 30-HD-600-4-F	1520	2130	1980	600	4	1600	7000
DPG 30-HD-600-4-H	1520	2130	1980	600	4	1490	7000
DPG 30-HD-600-4-W	1520	2130	1980	600	4	1385	7000
DPG 30-HD-600-4-T	1520	2130	1980	600	4	1360	7000
DPG 30-HD-600-5-F	1520	2130	1980	600	5	1770	7000
DPG 30-HD-600-5-H	1520	2130	1980	600	5	1670	7000
DPG 30-HD-600-5-W	1520	2130	1980	600	5	1595	7000
DPG 30-HD-600-5-T	1520	2130	1980	600	5	1570	7000
DPG 30-HD-800-5-F	1525	2290	2065	800	5	1730	7000
DPG 30-HD-800-5-H	1525	2290	2065	800	5	1680	7000
DPG 30-HD-800-5-W	1525	2290	2065	800	5	1560	7000
DPG 30-HD-800-5-T	1525	2290	2065	800	5	1540	7000

### Lieferumfang:

Mehrschalengreifer, integriertes Drehwerk mit Vierpunktlagerung, Kopfplatte, Schlauchschutz und Rückschlagventil, Bodenplatte mit Aufhängeöse

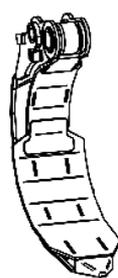
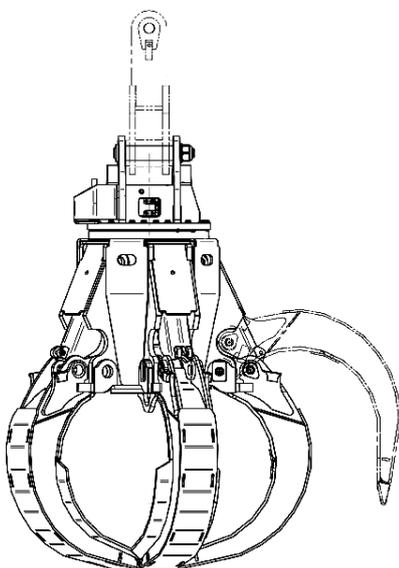
### Zubehör

Typ	Beschreibung
KM 501 19t-60t	obere Aufhängung ohne Pendelbremse
SW25 cardanic	Greiferadapter für Aufnahme für Lehnhoff SW/MS25 – bis 40t Adapter für Schnellwechsel-Systeme anderer Hersteller verfügbar

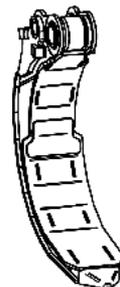
### Anforderungen Trägergerät

	Öffnen/ Schließen	Rotation
Betriebsdruck:	max. 35 MPa (350 bar)	max. 14 MPa (140 bar)
empfohlene Literleistung:	120 - 200 l/min	40 l/min

### Technische Zeichnungen



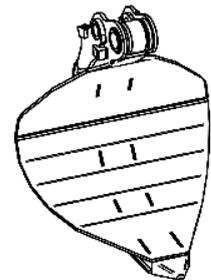
W: Breite Greifarme



T: Schmale Greifarme



H: Halbschalen

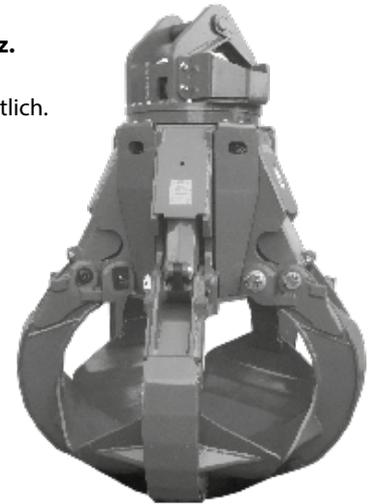


F: Vollschalen

# DPG 40-HD Mehrschalengreifer Heavy Duty mit 600 l / 800 l Füllinhalt

Mehrschalengreifer mit 4 oder 5 Greifarmen und einem Füllinhalt von 600 l oder 800 l für den Umschlag von sperrigen Gütern mit Bagger bis 40t Dienstgewicht im sehr harten Einsatz.

- In zwei Volumenversionen und diversen Schalenformen F, H, W, T (vgl. Zeichnungen unten) erhältlich.
- Zylinder mit schnell wechselbarem Kolbenstangenschutz und Endlagendämpfung.
- Ölverteiler mit integriertem Rückschlagventil.
- Ölverteiler und Hydraulikschläuche sind gut geschützt im Schalenträger verbaut.
- Leicht zu erreichende Schmierpunkte.
- Verstärkte Greifarme, Schalen aus verschleißfestem Schneidkantenmaterial HB 400.
- Angeschweisste Schalenspitzen aus geschmiedetem und vergütetem Material HB 500.
- Hohe Schliesskraft von 38 kN bei einem Betriebsdruck von 35 MPa.
- Passgenaue Verdreh Sicherungen, massiv geschweisste Endanschläge (Öffnen & Schliessen).
- Verstärkte Bolzen, grosse Auflageflächen für die Bolzen, spezialbeschichtete Vollstahlbuchsen.
- Robustes, voll integriertes Vierpunkt-Drehwerk mit innenliegenden Schlauchverbindungen sichert optimale Kraftübertragung und verhindert Schlauchbruch. Das angeflanschte Druckbegrenzungsventil schützt vor Überlastung.
- Drehwerk-Drehkranz und Ritzel abgedichtet verbaut. Drehdurchführung und Motor direkt zugänglich.



## Mehrschalengreifer DPG 40-HD Heavy Duty

Typ	Baubreite A (geschlossen) (mm)	Öffnungsweite B (mm)	Höhe C (geschlossen) (mm)	Füllinhalt (Liter)	Greifarme (Stück)	Gewicht (komplett) (kg)	Traglast (kg)
DPG 40-HD-600-5-H	1430	2200	2170	600	5	1805	10000
DPG 40-HD-600-5-W	1430	2200	2170	600	5	1735	10000
DPG 40-HD-600-5-T	1430	2200	2170	600	5	1700	10000
DPG 40-HD-800-4-W	1570	2200	2170	800	4	1480	10000
DPG 40-HD-800-4-T	1570	2200	2170	800	4	1450	10000
DPG 40-HD-800-5-F	1570	2200	2170	800	5	2075	10000
DPG 40-HD-800-5-H	1570	2200	2170	800	5	1860	10000
DPG 40-HD-800-5-W	1570	2200	2170	800	5	1775	10000
DPG 40-HD-800-5-T	1570	2200	2170	800	5	1740	10000

**Lieferumfang:** Mehrschalengreifer, integriertes Drehwerk mit Vierpunktlagerung, Kopfplatte, Schlauchschutz und Rückschlagventil, Bodenplatte mit Aufhängeöse

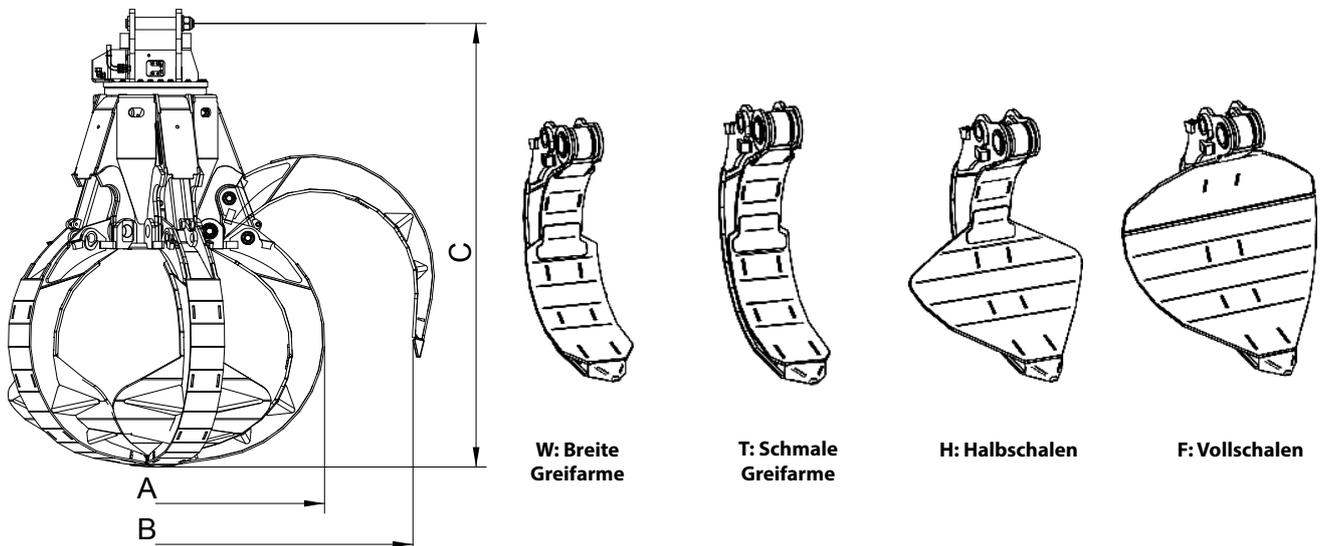
## Zubehör

Typ	Beschreibung
KM 501 19t-60t	obere Aufhängung ohne Pendelbremse
SW25 cardanic	Greiferadapter für Aufnahme für Lehnhoff SW/MS25 – bis 40t Adapter für Schnellwechsel-Systeme anderer Hersteller verfügbar

## Anforderungen Trägergerät

<b>Betriebsdruck:</b>	<b>Öffnen/ Schließen</b> max. 35 MPa (350 bar)	<b>Rotation</b> max. 14 MPa (140 bar)
<b>empfohlene Literleistung:</b>	120 - 200 l/min	40 l/min

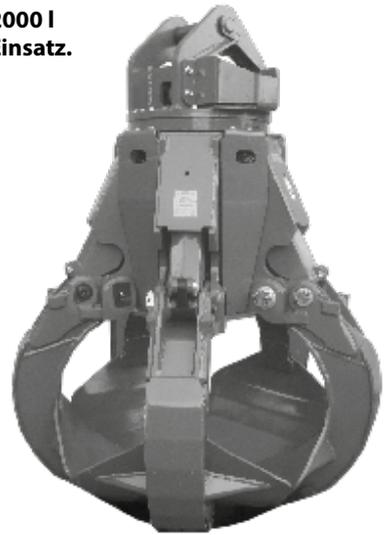
## Technische Zeichnungen



# Mehrschalengreifer Heavy Duty mit 1000l/1500l/2000l Füllinhalt DPG 51-HD

Mehrschalengreifer mit 4 oder 5 Greifarmen und einem Füllinhalt von 1000 l, 1500 l oder 2000 l für den Umschlag von sperrigen Gütern mit Bagger bis 50t Dienstgewicht im sehr harten Einsatz.

- Mit 5 Greifarmen in 4 diversen Schalenformen F, H, W, T (vgl. Zeichnungen unten) oder mit 4 Greifarmen in 2 verschiedenen Formen W, T erhältlich.
- Zylinder mit schnell wechselbarem Kolbenstangenschutz und Endlagendämpfung.
- Ölverteiler mit integriertem Rückschlagventil.
- Ölverteiler und Hydraulikschläuche sind gut geschützt im Schalenträger verbaut.
- Leicht zu erreichende Schmierpunkte.
- Verstärkte Greifarme, Schalen aus verschleissfestem Schneidkantenmaterial HB 400.
- Angeschweisste Schalenspitzen aus geschmiedetem und vergütetem Material HB 500.
- Schliesskraft 32 bzw. 33 kN bei einem Betriebsdruck von 35 MPa.
- Passgenaue Verdrehsicherungen, massiv geschweisste Endanschläge (Öffnen & Schliessen).
- Verstärkte Bolzen, grosse Auflageflächen für die Bolzen, spezialbeschichtete Vollstahlbuchsen.
- Robustes, voll integriertes Vierpunkt-Drehwerk mit innenliegenden Schlauchverbindungen sichert optimale Kraftübertragung und verhindert Schlauchbruch. Das angeflanschte Druckbegrenzungsventil schützt vor Überlastung.
- Drehwerk-Drehkranz und Ritzel abgedichtet verbaut. Drehdurchführung und Motor direkt zugänglich.



## Mehrschalengreifer DPG 51-HD Heavy Duty

Typ	Baubreite A (geschlossen) (mm)	Öffnungsweite B (mm)	Höhe C (geschlossen) (mm)	Füllinhalt (Liter)	Greifarme (Stück)	Gewicht (komplett) (kg)	Traglast (kg)
DPG 51-HD-1000-4-W	1630	2440	2200	1000	4	1620	10000
DPG 51-HD-1000-4-T	1630	2440	2200	1000	4	1595	10000
DPG 51-HD-1000-5-F	1630	2440	2200	1000	5	2165	10000
DPG 51-HD-1000-5-H	1630	2440	2200	1000	5	2000	10000
DPG 51-HD-1000-5-W	1630	2440	2200	1000	5	1930	10000
DPG 51-HD-1000-5-T	1630	2440	2200	1000	5	1890	10000
DPG 51-HD-1500-5-F	1870	2840	2500	1500	5	2320	10000
DPG 51-HD-1500-5-H	1870	2840	2500	1500	5	2155	10000
DPG 51-HD-1500-5-W	1870	2840	2500	1500	5	2085	10000
DPG 51-HD-1500-5-T	1870	2840	2500	1500	5	2045	10000
DPG 51-HD-2000-4-W	2005	3055	2580	2000	4	1895	10000
DPG 51-HD-2000-4-T	2005	3055	2580	2000	4	1860	10000
DPG 51-HD-2000-5-F	2005	3055	2580	2000	5	2470	10000
DPG 51-HD-2000-5-H	2005	3055	2580	2000	5	2305	10000
DPG 51-HD-2000-5-W	2005	3055	2580	2000	5	2235	10000
DPG 51-HD-2000-5-T	2005	3055	2580	2000	5	2195	10000

**Lieferumfang:** Mehrschalengreifer, integriertes Drehwerk mit Vierpunktlagerung, Kopfplatte, Schlauchschutz und Rückschlagventil, Bodenplatte mit Aufhängeöse

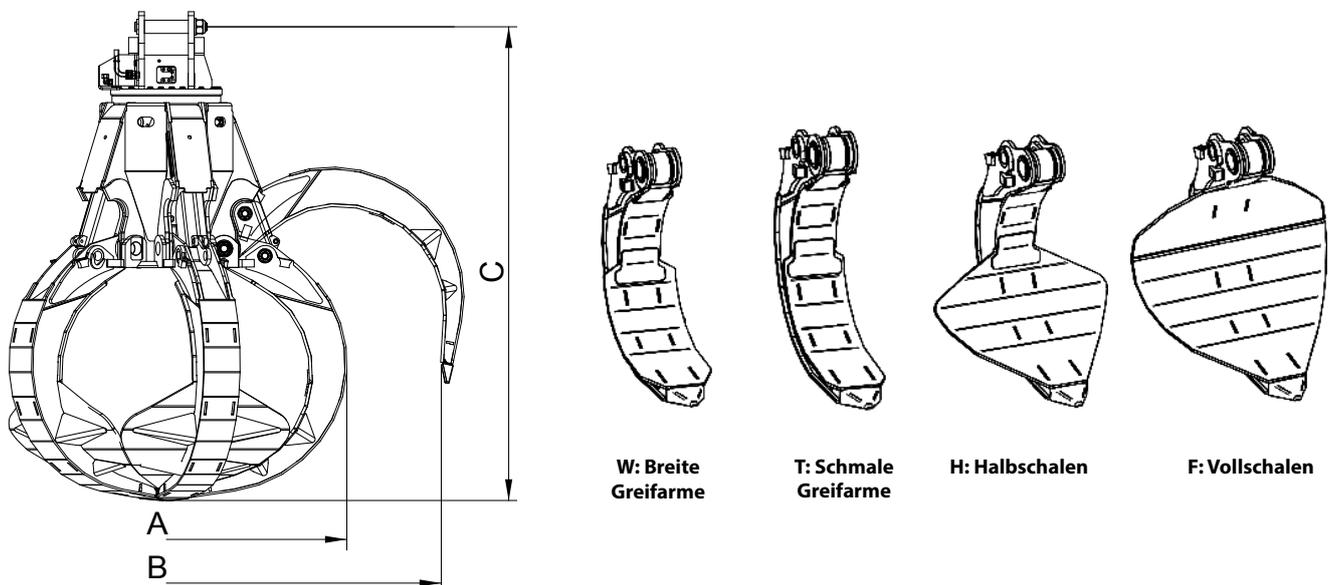
## Zubehör

Typ	Beschreibung
KM 501 19t-60t	obere Aufhängung ohne Pendelbremse
SW40 cardanic	Greiferadapter für Aufnahme für Lehnhoff SW/HS40 – bis 70t
	Adapter für Schnellwechsel-Systeme anderer Hersteller verfügbar

## Anforderungen Trägergerät

<b>Betriebsdruck:</b>	<b>Öffnen/ Schließen</b> max. 35 MPa (350 bar)	<b>Rotation</b> max. 14 MPa (140 bar)
<b>empfohlene Literleistung:</b>	120 - 200 l/min	40 l/min

## Technische Zeichnungen



W: Breite Greifarme

T: Schmale Greifarme

H: Halbschalen

F: Vollschalen



**DEMAREC SMART CHOICE** ist das Sinnbild einer starken Marke. Es verdeutlicht die Identifikation mit unseren Produkten und steht für ausgereifte und bahnbrechende Technologien, die dem Anwender Effizienz, Stabilität, Kraft, Geschwindigkeit und Wartungsfreundlichkeit garantieren.

**SMART CHOICE – DEMAREC** unterstreicht sowohl die starke Bindung der **KINSHOFER Gruppe** zum Abbruch & Recyclingmarkt als auch an die **QUALITÄT** an sich.

**DEMAREC** ist Spezialist für Werkzeuge im Schrott- und Abbruchgeschäft – mit über 25 Jahren Erfahrung in der Entwicklung und Herstellung. Seit 2006 ist **DEMAREC** ein Unternehmen der **KINSHOFER** Gruppe.

Für den Anwender der DPG-Produkte bietet **KINSHOFER** ergänzend zu unserem Programm auch Schrottscheren für den schweren Einsatz an.



## Trendsetter in Demolition and Recycling Equipment

**DEMAREC Demolition and Recycling Equipment B.V.**  
Den Hoek 10  
NL-5845 EL St. Anthonis  
The Netherlands  
Tel.: +31 (0)485 442300  
Fax: +31 (0)485 442120  
info@demarec.com  
www.demarec.com

**KINSHOFER GmbH**  
Hauptstrasse 76  
DE-83666 Waakirchen  
Tel.: +49 (0)8021 – 88 99 0  
Fax: +49 (0)8021 – 88 99 37  
info@kinshofer.com  
www.kinshofer.com

**KINSHOFER France S.A.R.L.**  
B.P. 20100  
FR-67213 Obernai Cedex  
Tel.: +33(0) 3 88 39 55 00  
Fax: +33(0) 3 88 79 06 75  
info@kinshofer.fr  
www.kinshofer.com

**KINSHOFER UK Ltd.**  
4 Milton Industrial Court  
Horsfield Way, Bredbury  
Stockport, Cheshire, GB - SK6 2TA  
Tel.: +44 (0)161 – 406 7046  
Fax: +44 (0)161 – 406 7014  
sales@kinshofer.co.uk  
www.kinshofer.com

**KINSHOFER USA**  
6420 Inducon Drive, Suite G  
Sanborn, NY, 14132  
Tel.: +1 (716) 731 4333  
Toll Free (North America):  
1 (800) 268 9525  
www.kinshofer.com

**KINSHOFER Canada**  
5040 Mainway Drive, Unit #11  
Burlington, ON L7L 7G5 Canada  
Tel.: +1 (905) 335 2856  
Fax: +1 (905) 335 4529  
Toll Free (NA): 1-800-268 9525  
sales-northamerica@kinshofer.com  
www.kinshofer.com

**Darda KINSHOFER**  
Construction Machinery Co. Ltd.  
Unit #306, Landmark Tower 2  
8 Dongsanhuan Road  
Beijing 100004  
P.R. of China  
Tel.: +86 (10) 6590 6422  
Fax: +86 (10) 6590 6423  
info@darda.com.cn  
www.darda.com.cn

**KINSHOFER Aponox Oy**  
Laajamäentie 1  
FI-13430 Hämeenlinna  
Tel.: +358 (0)75 7540 200  
Fax: +358 (0)75 7540 210  
info@kinshofer-aponox.com  
www.kinshofer-aponox.com

**RF System AB**  
Furutorpsgatan 6  
SE-288 34 Vinslöv  
Tel.: +46 (0)44 817 07  
Fax: +46 (0)44 859 63  
info@rf-system.se  
www.rf-system.se

